

# 疯狂英语

历年精华选集

*A Classic  
Collection  
of Crazy English*



# 经典 智能背诵



*Smart Recitation*

京珍文稿中心◎编著 金铭◎策划

立体化的背诵——瞬间倒背如流◎特选最佳美文——背的都是精华  
详细讲解——学习、背诵一次搞定◎最酷的学习法，最省力的背诵法

中山大学出版社

## 适用对象

从初级到高级的所有英语学习者  
疯狂的英语爱好者  
具有一定英语水平的学习者和专业人员  
期望提高英语实用能力者

# CRAZY ENGLISH

## Smart Recitation

精彩亮点：一、文章导读+知识点滴+难点解析=全面理解文章  
二、背诵图表+关键词+提示句=快速记忆整篇文章  
培养科学学习习惯 全面提高英语能力



金铭◎策划

装帧设计：



大象设计工作室  
010-84803033

本书与磁带（CD）同时发行

ISRC CN-F22-05-0029-O/A · G4

磁带版定价：28.00元（一书四带）

CD版 定价：28.00元（一书四CD）

疯狂英语  
历年精华选集

**经典智能背诵**

主编 鲁蒿

中山大学出版社

版权所有 翻印必究

图书在版编目

智能背诵法 / 鲁嵩编著. —北京:

中山大学音像出版社,

ISRC CN-F22-05-0028-0/A · G4

I. 疯… II. 鲁… III. 英语—阅读

---

策 划: 金 铭

责任编辑: 陈文杰

编 者: 鲁 嵩

内文设计: 集智工作室

责任校对: 徐 娟

出 版: 中山大学音像出版社

版权提供: 京珍文文化有限公司

编辑部电话: (010) 82561807

发行部电话: (010) 82564697

电子邮件: gssdwh@vip.sina.com

出版社地址: 广州市新港西路135号

邮 编: 510275

经销单位: 广东新华发行集团

规 格: 889mm × 1194mm 1/32 印张9.25 字数30万字

版 号: ISRC CN-F22-05-0028-0/A · G4

磁带版定价: 28.00元 (四盘磁带配一本书)

C D版定价: 28.00元 (四张CD配一本书)

# 前言

古人云：熟读唐诗三百首，不会写诗也会吟。由此可见背诵在诗歌学习中非常重要，在我国古代儿童从牙牙学语开始就要背诵《三字经》、《论语》、诗词等，背诵可以很快的提高对语言的掌握。同样英语学习也是如此，背诵是英语学习中的一个重要环节。而且在我国由于缺少英语学习环境，多读多背就显得尤为必要。通过背诵典型文章可以帮助培养语感，适应英语表达习惯，全面提高英语能力。

本套丛书的编写正是基于以上原因，遵循记忆规律，充分发掘文章的学习价值，在让读者全面理解文章的基础上，通过图表、关键词、中文提示句三个部分使读者深度记忆文章，三位一体，立体背诵，达到事半功倍的效果。下面对本书特点进行一个详细的介绍。

## 全面理解文章

首先，“文章导读”部分是让读者对这篇文章的作者、主旨等内容有一个大致的了解，能够帮助读者迅速进入到文章内容，抓住文章大意。这一部分虽然比较短小，但非常关键，因为这部分相当于背诵活动的预热，也是理解文章的开始，因此从这一部分开始读者就要全神贯注，进入背诵状态。

其次，正文。正文需要读者多读，多背，这部分是着力点所在。上文也提到之所以强调多读多背，有一个重要原因是可以增强语感。大家平时在学习过程中肯定遇到过“chingilsh”，即中国式英语，出现这种情况的原因就是语感太差，没有区分汉语和英语的表达习惯。通过背诵过程中的反复地朗读，可以使读者在背诵之中得到语音语调的训练。语音技能是语言学习的基础，因为语言首先是有声的语言，语音技能对学习者的其它语言知识和语言技能的掌握具有决定性作用。同时，背诵过程也是一个培养英语表达习惯的过程，英语中很多的表达习惯与汉语大相径庭，比如定语从句一般放在主语后面，而汉语则是作为修饰成分放在主语前面。

再次，参考译文。读者在阅读英语正文时要注意结合译文，可能读者会对有些文章的部分内容理解起来有难度，而译文可以在一定程度上帮助读者理解句子结构和文章内容。同时，译文也可以使读者很直观地了解英语和汉语的表达差

异。

接下来，知识点滴。这部分主要是对作者相关情况、文章中出现的**人物、地名、事件**等进行解释，使读者了解文章背景，更好的理解文章内容，还可以增加知识积累，增强背诵兴趣。

然后，难点解析。这部分主要是对文章中出现的**难点词组、句式**等进行解析。语法需要通过语法规则的学习结合例句记忆才能学会。而例句比规则更有助于语法的掌握，因为例句比规则更加具体，更易于理解；同时，记住了的例句有可能直接或间接地运用。通过背诵，读者就能够记住许多关于语法规则的例句，这将有助于增加自己的语法知识。

另外，不可忽视文章下面的**单词注释**。在阅读、背诵文章的过程中学习词汇非常有效，因为如何运用词语在行文中体现的很清楚。通过语境学习词语是最佳的方法。没有语境，就看不出词汇的搭配。相反，如果孤立地去背词汇表中的词汇，收效就很小。

至此，文章的阅读理解部分就已经完成，读者到这里应该已经大致了解了文章内容，对文章中出现的词汇、语法等也已经掌握了。

语音、词汇和语法是语言知识的三个要素，而语言知识是语言能力的基础。没有一定的语言知识，就谈不上语言的运用。因此，掌握语言知识是获得语言能力的前提条件。而背诵能使语言知识内在化，进而为语言运用打下基础。没有输入就没有输出，吸收是运用的前提。

## 高效背诵文章

首先，背诵图表。文章背诵必须建立在全面理解文章的基础上，否则，即使记住了，也是空中楼阁，没有实际意义。上面谈到的内容都是帮助读者理解文章，为背诵打下坚实的基础。

背诵图表的特点在于其**形象性、整体性**。

一般在背诵英语文章时脑海里经常出现的是自己更加熟悉的汉语的文章架构，而且往往非常零散，没有一个完整的图形，这令很多人感到很苦恼，因为汉语、英语在脑海中的互译非常烦乱，不利于记忆。在我们这套丛书中，我们用背诵图表解决了这一问题。用图表把文章架构很清晰的表现出来，这可以使读者很方便的记忆，这十分符合记忆原理，因为大脑对形象性的内容更容易接受，相信很多读者在学习其他课程的时候也对此深有体会，比如很多复杂的数学公式用图形表达时大脑记忆就更加清晰，公式和图表的结合起来学习效果非常好。同样，本丛书中的英语正文的文字和图表的结合也十分有效。

读者在背诵过程中要在阅读、理解文章的基础上，通过背诵图表对文章进行背诵，因为背诵图表是文章的一个整体架构，是文章的骨架，通过记忆图表可以迅速回忆起文章的主要内容和关键句子，有利于回忆，记忆效果更加持久。

其次，关键词。文章背诵的一个重要原则是化整为零。这与背诵图表是相辅相成的，在背诵开始阶段，对文章整体初步把握的基础上，深入各个句子、段落对文章进行背诵，其中的关键就是关键词，这些词语都是文章的基石，文章的主要内容由这些词语表达，因此背诵句子关键词可以很快地把握句子中心含义，从而掌握段落内容，为整体背诵打下良好的基础。

再次，中文提示句。中文提示句为段落大意，这部分内容的主要作用是帮助读者了解段落大意，在背诵过程中和回忆过程中起到提纲挈领的作用。

以上三个部分并不一定是按照规定的步骤进行，可以不分顺序，按照适合自己的方式进行。通过以上三个步骤，从整体到部分再到整体的过程，一篇文章就可以长久的留在大脑中了。

通过以上介绍读者不难发现，本丛书着重点在背诵，但更注重读者通过背诵来培养阅读能力，掌握词汇，学习语法，培养语感等，全面提高英语能力。因为背诵并不是最终目的，如果只是单纯地记住文章并没有多大价值，关键是在通过背诵这个途径学好英语。这也是为什么本丛书没有只是单纯给出英语正文和译文的原因，我们主张每学习一篇文章就要体现英语学习的全部方法，充分挖掘文章的价值，并予以吸收。

编者

2005年5月

## 使用说明

本书《智能背诵法》，共分为四个部分，每一部分有十篇文章，共四十篇。

建议每篇文章用20分钟对全文进行阅读和全面理解，然后用20分钟背诵文章。（参考前言所讲内容）周一到周五每天背诵一篇文章，周末对本周所背诵的文章进行回顾，巩固背诵内容，温习所学词汇、语法等。

每篇文章分为：文章导读、正文、词汇解释、参考译文、难点解析、背诵图表、关键词、中文提示句等内容。（详细内容见前言）在后三项中，基本内容是按段落进行编排。在背诵图表中，除了图表外还有一个图表说明，勾勒文章的背诵线索。读者可以按图索骥。

使用程序大致如下，首先，通过文章导读了解文章大意，然后阅读正文，在这个过程中参考词汇解释、知识点滴和难点解析；在背诵过程中要通过背诵图表熟悉文章架构，并在此架构下通过关键词的提示作用背诵文章。最后通过中文提示句和背诵图表整体把握文章。其实，整体背诵和部分背诵在背诵过程中并不是截然分开的，而是相互融合的，也即关键词、图表、中文提示句在背诵过程中的作用相互影响，最终记住整体文章。因此读者在使用本书的过程中，背诵的三个部分可以灵活运用，只要适合自己就可以。

编者

2005年5月

# 目 录

## 前言

### 滴水藏海（第一周）

1. A Pair of Socks .....	2
2. Choosing an Occupation .....	10
3. Too Dear for the Whistle .....	15
4. <b>The Road to Success</b> .....	22
5. The Dervish and the Four Robbers .....	30

### 滴水藏海（第二周）

6. A Popular American Belief .....	36
7. <b>The Value of Time</b> .....	44
8. Elections .....	52
9. <b>Versatile Man</b> .....	60
10. <b>Work</b> .....	67

### 尘世走笔（第一周）

11. <b>You can Learn at Any Age</b> .....	74
12. A Tree Grow in China .....	81
13. <b>Run, Patti, Run!</b> .....	89
14. <b>Father and Son in an Earthquake</b> .....	97
15. <b>Did the Earth Move for You?</b> .....	105

### 尘世走笔（第二周）

16. <b>First Love</b> .....	112
17. <b>Jessie's Glove</b> .....	120
18. <b>Mr. Gillespie</b> .....	126
19. <b>A Curious Decision</b> .....	132
20. <b>The Colors of Friendship</b> .....	137



人生小憩 ( 第一周 )

21. Rescuing the Ciphers .....	146
22. Benjamin Franklin .....	154
23. Christopher Columbus and the Egg .....	160
24. Address to His Troops .....	168
25. Victor Hugo Condemning the Burning of the Winter Palace .....	174

人生小憩 ( 第二周 )

26. Crossing the Rubicon .....	182
27. Fyodor Dostoevsky to His Brother Mihail .....	189
28. Well Dressed .....	198
29. James Watt and the Teakettle .....	204
30. My First Day in Philadelphia .....	212

环球采风 ( 第一周 )

31. The Balance of Nature .....	220
32. A Planet in Jeopardy .....	227
33. Shrinking Farmland .....	235
34. About Temperature on Earth .....	243
35. Snow Season .....	249

环球采风 ( 第二周 )

36. A Night on the Moor .....	256
37. An October Sunrise .....	262
38. The Night Storm .....	268
39. Mama's Dream .....	275
40. The Origin of Refrigerators .....	283



# 滴水藏海

第一周



## 1

A Pair  
of Socks一  
双  
袜  
子

■ 威廉·莱昂·菲尔普斯 *William Lyon Phelps*

### 一、文章导读

作者是菲尔普斯，从自己的一件小事写起，与现实生活中的普遍现象形成对比，并进行了深入思考，给人启迪。

文章夹叙夹议，语言平实、到位，适合阅读、背诵。

One fine afternoon I was walking along Fifth Avenue <sup>(1)</sup>, when I remembered that it was necessary to buy a pair of socks. Why I wished to buy only one pair is unimportant <sup>(2)</sup>. I turned into the first sock shop that caught my eye, and a boy clerk who could not have been more than seventeen years old came forward. "What can I do for you, sir?" "I wish to buy a pair of socks." His eyes glowed <sup>(3)</sup>. There was a note of passion in his voice. "Did you know that you had come into the finest place in the world to buy socks?" I

had not been aware <sup>(4)</sup> of that, as my entrance had been accidental <sup>(5)</sup>. “Come with me,” said the boy, ecstatically. I followed him to the rear of the shop, and he began to haul down from the shelves box after box, displaying their content for my delectation <sup>(6)</sup>.

“Hold on, lad, I am going to buy only one pair!” “I know that,” said he, “but I want you to see how marvelously beautiful these are. Aren’t they wonderful!” There was on his face an expression of solemn and holy rapture <sup>(7)</sup>, as if he were revealing to me the mysteries of his religion. I became far more interested in him than in the socks. I looked at him in amazement. “My friend,” said I, “if you can keep this up, if this is not merely the enthusiasm that comes from novelty<sup>(8)</sup>, from having a new job, if you can keep up this zeal and excitement day after day, in ten years you will own every sock in the United States”.

My amazement at his pride and joy in salesmanship will be easily understood by all who read this article. In many shops the customer has to wait for someone to wait upon him. And when finally some clerk does deign <sup>(9)</sup> to notice you, you are made to feel as if you were interrupting him. Either he is absorbed in profound thought in which he hates to be disturbed or he is skylarking with a girl clerk and you feel like apologizing for thrusting yourself into such intimacy.

He displays no interest either in you or in the goods he is paid to sell. Yet possibly that very clerk who is now so apathetic <sup>(10)</sup> began his career with hope and enthusiasm. The daily grind was too much for him; the nov-

elty wore off; his only pleasures were found outside of working hours. He became a mechanical, he became incompetent; then he saw younger clerks who had more zest in their work, promoted over him. He became sour. That was the last stage. His usefulness was over.

I have observed this melancholy decline in the lives of so many men in so many occupations that I have come to the conclusion that the surest road to failure is to do things mechanically. There are many teachers in schools and colleges who seem duller than the dullest of their pupils; they go through the motions of teaching, but they are as impersonal<sup>(11)</sup> as a telephone.

- (1) Avenue [ˈævinju:] *n.* 林荫道, 大街, 方法, 途径, 路
- (2) unimportant [ˈʌnɪmˈpɔ:tənt] *adj.* 不重要的, 琐碎的
- (3) glow [gləʊ] *vi.* 发光, 发热
- (4) aware [əˈweə] *adj.* 知道的, 明白的, 意识到的
- (5) accidental [ˌæksɪˈdentl] *adj.* 意外的, 非主要的, 附属的
- (6) delectation [ˌdiːlekˈteɪʃən] *n.* 愉快, 款待
- (7) rapture [ˈræptʃə] *n.* 全神贯注, 兴高采烈, 欢天喜地
- (8) novelty [ˈnɒvəlti] *n.* 新颖, 新奇, 新鲜, 新奇的事物
- (9) deign [deɪn] *vi.* 屈尊
- (10) apathetic [ˌæpəˈθetɪk] *adj.* 缺乏兴趣的, 缺乏感情的, 无动于衷的
- (11) impersonal [ɪmˈpɜ:sənəl] *adj.* 非个人的

## 二、知识点滴

威廉·莱昂·菲尔普斯(1865—1943)美国耶鲁大学教授。著作有《如何理解布朗宁》等。菲尔普斯以普及古典文学知识讲座而闻名于世。

## 三、难点解析

1. when I remembered that it was necessary to buy a pair of socks.  
在这个句子中有两个知识点需要注意。第一个是 remember 的用法,这个词后面可以跟从句,也可以跟不定式和动词的-ing形式,跟不定式表示动作未作而要记着做,-ing式表示已经作了,而且还记着,比如:I remember to lock the door,我记着锁门;I remember locking the door.我记得我锁上了门。第二个知识点是 be necessary to do sth. 需要,有必要去做某事。
2. keep up: a. 使不低落。如: Keep up your spirits, you will win the game.保持斗志你就会赢得比赛。  
b. 维护,维持。He keeps up his garden very well.他把他的花园维护得很好。  
c. 继续。Keep up the good work. 继续好好干下去。  
d. 熬夜。I hope I didn't keep you up. 希望没影响你睡觉。
3. either...or...:不是……就是……,或者……或者……。  
如: Either say you are sorry or get out! 要么道歉,要么滚开。  
neither...nor...,既不……也不……,表示全部否定。如: Neither you nor he passes the exam.你和他都没有通过考试。注意动词形式要与离的最近的主语保持一致。
4. come to: a. 达成,达到。如: to come to an end.结束。  
b. 关于。When it comes to politics I know nothing.说到政治我一窍不通。  
c. 突然进入脑海,突然出现。Suddenly the idea comes to my mind.我突然想到了一个主意。
5. go through:经受,经历,忍受。The country has gone through

too many wars.这个国家饱经战火。

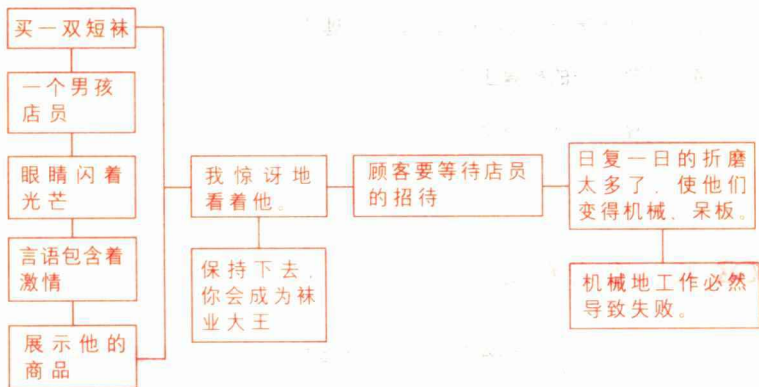
#### 四、背诵图表：领会段落中心意思，深化记忆。

文章第一段从自己要买袜子写起，在一家袜店碰到一位充满热情的年轻店员；第二段写我对他的兴趣比对袜子的兴趣要大的多，对他的激情很欣赏；第三段，很多商店里店员都对顾客十分冷淡；第四段，日常的工作使店员丧失激情；第五段，作者得出结论：机械工作一定会失败。

#### 五、记忆图表



中文图表



## 六、关键词：结合图表，分段背诵。

1. walking along - remember - socks - sock shop - clerk - glowed - passion - finest - accidental - haul down - displaying

2. beautiful - expression - revealing - amazement - enthusiasm - excitement

3. wait for - deign - interrupting - absorbed in - skylark - ing-apologizing

4. displays - apathetic - daily grind - novelty - pleasures-mechanical - zest - usefulness

5. decline - conclusion - failure - impersonal

## 七、中文提示句：看下面句子，背诵整篇文章。

1. 我走进一家袜店，店员充满激情的向我介绍他的袜子。
2. 因为他的激情，我对他的兴趣远远超过对袜子的兴趣。



3. 在很多商店，店员都对顾客不理不睬。
4. 年复一年的枯燥工作使店员磨损了激情。
5. 机械的工作必然导致失败。

## 八、参考释文

一个晴朗的下午在我沿着第五大道散步时想起有必要买一双袜子。至于为什么我只想买一双袜子并不重要。我进入我看见的第一个袜店，一个年龄不到17岁的店员走过来。“你要什么呢，先生？”“我想买双袜子。”他的眼睛里闪着光芒，语音里含着激情。“你知道你来到世界上最好的袜店了吗？”我没有意识到这点，因为我是偶然进入这里的。“跟我来”，这个男孩欣喜地说。我随着他来到袜店的后面，男孩从一个个货架上拖下一只只盒子，把里面的袜子展览在我面前。

“等一下，小伙子，我只买一双。”“我知道，”他说，“不过，我想让你看看这些袜子有多美，多漂亮，真是好看极了！”他脸上洋溢着庄严和神圣的狂喜，像是在向我启示他所信奉的宗教的神秘。我对他的兴趣远远超过了对袜子的兴趣。我惊讶地看着他。“朋友”，我说，“如果你能一直这样热情，如果这热情不仅仅是来自新奇，不是来自刚刚获得一个新的工作，如果你可以把这种热心和激情保持下去，十年之内你会成为美国袜业的大老板。”

我对他销售时的自豪和喜悦的惊奇每个读者都会很容易理解。在很多商店里，顾客要等候店员的招待。当最后有某个店员屈尊注意到你的时候，那种感觉好像是你打扰了他一样。他不是沉思，恼恨别人打断他的思路，就是在同一个女店员嬉笑聊天，使你感到应该为打断了如此亲昵地谈话而道歉。

无论对你，还是对他领了工资专门来出售的货物，他都毫无兴趣。然而就是这样一个冷淡的店员，可能当初也是怀着希望和